Programma adattato di processi assistenziali:

declinazione delle competenze disciplinari

in riferimento ai livelli di lingua

La prima versione del presente materiale è stata prodotta dalla docente Camilla Cestari nell'ambito del Progetto FAMI (Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione), attuato in Trentino negli anni 2016-2018. Successivamente il materiale è stato rivisto e perfezionato da IPRASE (Istituto Provinciale per la Ricerca e la Sperimentazione Educativa): esperti Alessandro Borri e Giovanna Masiero, coordinati da Maria Arici.

PROCESSI ASSISTENZIALI
Primo biennio Istruzione e Formazione Professionale – Tecnico Operatore Socio Sanitario

A2:	Comprende frasi isolate ed espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza (ad es. informazioni di base sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, lavoro). Comunica in attività semplici e di routine che richiedono solo uno scambio di informazioni semplice e diretto su argomenti familiari e abituali. Descrive in termini semplici aspetti del proprio vissuto e del proprio ambiente ed elementi che si riferiscono a bisogni immediati.

Competenze disciplinari di riferimento	Abilità disciplinari correlate al livello di lingua	Conoscenze
Rilevare e soddisfare i bisogni della persona nei diversi contesti assistenziali, assumendo comportamenti e metodi richiesti dalla situazione. Operare in sicurezza e nel rispetto delle norme di igiene e di salvaguardia ambientale, identificando e prevenendo situazioni di rischio per sé, per gli altri e per l'ambiente.	Riconoscere il significato di alcuni termini essenziali della disciplina come parti del corpo; prodotti per l'igiene personale (es. sapone, disinfettante, …); le routine (es. alimentazione, cibo, riposo, …); alcuni segnali di divieto e pericolo. Riconoscere all'interno di un discorso pronunciato lentamente e chiaramente parole note o studiate. Rispondere in modo molto semplice con singole parole a domande riferite al percorso didattico affrontato in classe (es. procedure da utilizzare per l'igiene della persona o dell'ambiente), purché sia affiancato da materiale paratestuale e sia dato il tempo necessario per la risposta. Comprendere il significato generale di un testo disciplinare opportunamente didattizzato (semplificato). Ricostruire un semplice testo per iscritto in forma paratattica sui temi trattati facendo ricorso ad immagini. Completare semplici appunti con parole o brevi frasi studiate sull'argomento oggetto di studio purché mediati da materiali opportunamente didattizzati (schede, griglie, …).	L'insegnante opererà una scelta dei contenuti fra quelli previsti nei Piani di studio provinciali. Lessico fondamentale della disciplina.

Metodologie	Verifiche
Utilizzo di materiali semplificati, di materiale illustrativo; eventuale comunicazione in forma personalizzata utilizzando una lingua veicolare (inglese, francese,	Esercizi di vero/falso chiari, senza distrattori.

spagnolo, …). Ricorso ad attività per acquisire/memorizzare/consolidare il lessico (es. cloze). Redazione di un vocabolario specifico della disciplina e/o di una rubrica.	Completamento di tabelle finalizzate ad individuare le informazioni essenziali. Semplice esposizione (descrizione e/o nominalizzazione) su tematiche disciplinari attraverso l'utilizzo di immagini.

B1:	É in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Se la cava in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in una regione dove si parla la lingua in questione. Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. É in grado di descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze, ambizioni, di esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti.

Competenze disciplinari di riferimento	**Abilità disciplinari correlate al livello di lingua**	**Conoscenze**
Rilevare e soddisfare i bisogni della persona nei diversi contesti assistenziali, assumendo comportamenti e metodi richiesti dalla situazione. Operare in sicurezza e nel rispetto delle norme di igiene e di salvaguardia ambientale, identificando e prevenendo situazioni di rischio per sé, per gli altri e per l'ambiente.	Riconoscere il significato di alcuni termini essenziali della disciplina come parti del corpo; igiene personale; routine (es. alimentazione; sonno/veglia; termoregolazione); alcuni strumenti di lavoro; alcuni segnali di divieto e pericolo. Riconoscere ed utilizzare i termini essenziali della disciplina: cura, presa in carico, assistenza. Comprendere i punti fondamentali di un tema oggetto di studio, semplici informazioni tecniche quali istruzioni e procedure, nel contesto laboratoriale, purché pronunciati con chiarezza e affiancati da attività di preascolto. Comprendere testi disciplinari facilitati o didattizzati con ampie attività di prelettura. Produrre un testo oralmente o per iscritto sui temi trattati, strutturato in una sequenza lineare di punti, a patto che sia concesso un tempo sufficiente per elaborare il compito. Prendere semplici appunti, di solito brevi frasi, sull'argomento oggetto di studio utilizzando materiali di accompagnamento (mappe, griglie, …).	L'insegnante opererà una scelta dei contenuti fra quelli previsti nei Piani di studio provinciali. Lessico fondamentale della disciplina.

Metodologie	**Verifiche**
Redazione di una rubrica con i termini necessari per consolidare il lessico specifico della disciplina; dispense, sintesi e pagine di manuale facilitate.	Esercizi di vero/falso. Completamento di tabelle finalizzate ad individuare le informazioni essenziali.

	Cloze. Esposizione su tematiche disciplinari ricorrendo a supporti quali: immagini, schemi, semplici mappe.

B2:	É in grado di comprendere le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione. É in grado di interagire con relativa scioltezza e spontaneità, tanto che l'interazione con un parlante nativo si sviluppa senza eccessiva fatica e tensione. Sa produrre testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti ed esprimere un'opinione su un argomento di attualità, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni.

Competenze disciplinari di riferimento	Abilità disciplinari correlate al livello di lingua	Conoscenze
Rilevare e soddisfare i bisogni della persona nei diversi contesti assistenziali, assumendo comportamenti e metodi richiesti dalla situazione. Operare in sicurezza e nel rispetto delle norme di igiene e di salvaguardia ambientale, identificando e prevenendo situazioni di rischio per sé, per gli altri e per l'ambiente.	Riconoscere ed utilizzare il lessico della disciplina. Comprendere i punti fondamentali (concreti ed astratti) di un tema oggetto di studio (es. bisogno, cura, presa in carico, processo assistenziale, …), istruzioni e procedure. Comprendere testi disciplinari ricorrendo al dizionario. Produrre un testo oralmente o per iscritto sui temi trattati, riportando esempi oppure descrivendo procedure. Sintetizzare informazioni e schematizzare testi espositivi. Cogliere nessi causali e reti di relazione fra gli eventi ricorrendo alla possibilità di consultare dei documenti preparati ad hoc o il manuale stesso e ad attività di facilitazione per la comprensione del linguaggio disciplinare.	Contenuti descritti nelle Linee guida provinciali; Lessico della disciplina.

Metodologie	Verifiche
Materiale didattizzato per ampliare il lessico (sinonimia). Strategie di facilitazione prima, durante e dopo la lettura.	Esercizi di vero/falso, motivando la scelta. Completamento di tabelle finalizzate ad individuare le informazioni. Risposte aperte. Esposizione orale.